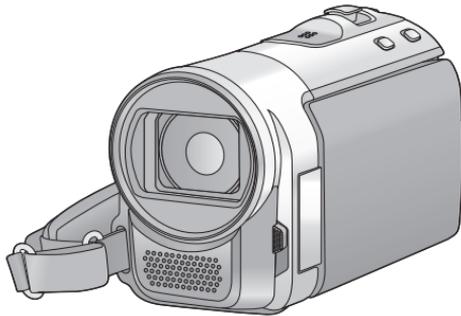


# Panasonic®

## Mode d'emploi de base Caméscope numérique

Modèle N° **HC-V10**



Lire intégralement ces instructions avant d'utiliser l'appareil.

Plus d'informations détaillées sont contenues dans le "Mode d'emploi (format PDF)" présent sur le CD-ROM fourni. Installez-le sur votre ordinateur et lisez-le.



HDMI

SD  
XC

VIERA  
Link

EG EF

Web Site: <http://www.panasonic-europe.com>

VQT4C35

# Précautions à prendre

## AVERTISSEMENT:

Afin de réduire les risques d'incendie, de chocs électriques ou d'endommagement du produit,

- N'exposez pas cet appareil à la pluie, l'humidité, l'égouttement ou les éclaboussures.
- Ne placez pas d'objets remplis d'eau, comme des vases, sur cet appareil.
- Utiliser uniquement les accessoires recommandés.
- Ne retirez pas les caches.
- Ne réparez pas vous-même l'appareil. Adressez-vous à un personnel qualifié.

## ATTENTION!

Afin de réduire les risques d'incendie, de chocs électriques ou d'endommagement du produit,

- N'installez pas et ne placez pas cet appareil dans une bibliothèque, un placard ou un autre endroit confiné. Assurez-vous que l'appareil est bien ventilé.
- Ne bouchez pas les ouvertures de ventilation de l'appareil avec des journaux, des serviettes, des rideaux, et d'autres éléments similaires.
- Ne placez pas de source de flamme nue, comme une bougie allumée, sur cet appareil.

Installez cet appareil de façon à ce que l'adaptateur secteur puisse être immédiatement débranché de la prise électrique si un problème survient.

## ■ Concernant la batterie

### Avertissement

Il y a des risques d'incendie, d'explosion et de brûlure. Ne pas démonter, chauffer au-delà de 60 °C ou incinérer.

### ATTENTION

- Il y a un danger d'explosion si la batterie n'est pas remplacée correctement. Remplacez uniquement avec le type recommandé par le fabricant.
- Pour mettre au rebut les batteries, prenez contact avec les autorités locales ou le revendeur et renseignez-vous sur la méthode correcte de la mise au rebut.

## ■ Compatibilité électrique et magnétique EMC

Le symbole (CE) est placé sur la plaque d'évaluation.

**Utilisez uniquement les accessoires recommandés.**

- Utilisez toujours un véritable mini câble HDMI Panasonic (RP-CDHM15, RP-CDHM30: en option).

## ■ Plaque signalétique

Produit	Positionnement
Caméscope numérique	En-dessous
Adaptateur secteur	En-dessous

## ■ Avis aux utilisateurs concernant la collecte et l'élimination des piles et des appareils électriques et électroniques usagés



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les piles et appareils électriques et électroniques usagés

doivent être séparés des ordures ménagères. Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur ainsi qu'aux directives 2002/96/CE et 2006/66/CE. En éliminant piles et appareils usagés conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à prévenir le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement contre les effets potentiellement nocifs d'une manipulation inappropriée des déchets.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage des piles et appareils usagés, veuillez vous renseigner auprès de votre mairie, du service municipal d'enlèvement des déchets ou du point de vente où vous avez acheté les articles concernés. Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.



### Pour les utilisateurs professionnels au sein de l'Union européenne

Si vous souhaitez vous défaire de pièces d'équipement électrique ou électronique, veuillez vous

renseigner directement auprès de votre détaillant ou de votre fournisseur.

### [Information relative à l'élimination des déchets dans les pays extérieurs à l'Union européenne]

Ce pictogramme n'est valide qu'à l'intérieur de l'Union européenne. Pour connaître la procédure applicable dans les pays hors Union Européenne, veuillez vous renseigner auprès des autorités locales compétentes ou de votre distributeur.



### Note relative au pictogramme à apposer sur les piles (voir les 2 exemples ci-contre):

Le pictogramme représentant une poubelle sur roues barrée d'une croix est conforme à la réglementation. Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il remplit également les exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.

## ■ Précautions d'utilisation

**Gardez cet appareil aussi loin que possible des appareils électromagnétiques (comme les fours à micro-onde, les téléviseurs, les consoles vidéo etc.).**

- Si vous utilisez cet appareil au dessus ou près d'un téléviseur, les images et/ou le son de cet appareil peuvent être perturbés par les ondes électromagnétiques.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité d'un téléphone cellulaire car cela pourrait entraîner des parasites nuisibles à l'image et/ou au son.
- Les données enregistrées peuvent être endommagées ou les images fixes peuvent être perturbées par des champs magnétiques puissants créés par des haut-parleurs ou de gros moteurs.
- Les ondes électromagnétiques émises par les microprocesseurs peuvent affecter cet appareil en perturbant l'image et/ou le son.
- Si cet appareil est affecté par un appareil électromagnétique et arrête de fonctionner normalement, éteignez cet appareil et retirez la batterie ou débranchez l'adaptateur. Puis réinstallez la batterie ou reconnectez l'adaptateur secteur et allumez cet appareil.

**N'utilisez pas cet appareil à proximité d'un émetteur radio ou de lignes à haute tension.**

- L'utilisation de l'appareil à proximité d'un émetteur radio ou de lignes à haute tension pourrait nuire à l'image et/ou au son.

**Connexion à un ordinateur**

- N'utilisez pas de câbles USB autres que celui fourni.

### ■ **A propos du format d'enregistrement pour l'enregistrement des images animées**

- Cet appareil est au format MP4 (norme de fichier MPEG-4 AVC) pour l'enregistrement des images animées en haute définition.
- Les images animées AVCHD et MPEG2 sont des formats différents et par conséquent, ne sont pas pris en charge par cet appareil.

### ■ **Indemnités concernant les contenus enregistrés**

Panasonic n'accepte en aucun cas d'être directement ou indirectement responsable des problèmes résultant d'une perte d'enregistrement ou du contenu édité, et ne garantit aucun contenu si l'enregistrement ou l'édition ne fonctionne pas correctement. En outre, ce qui précède s'applique également dans le cas où tout type de réparation est fait à l'unité.

### ■ **A propos de la Condensation (Lorsqu'il y a de la buée sur l'objectif ou l'écran ACL)**

La condensation survient lorsque la température ambiante ou l'humidité change. Faites attention à la condensation car elle peut créer des tâches de la moisissure sur l'objectif ou l'écran ACL et causer le dysfonctionnement de l'appareil.

### ■ **Cartes que vous pouvez utiliser avec cet appareil**

**Carte mémoire SD, carte mémoire SDHC et carte mémoire SDXC**

- Les cartes mémoires de 4 Go ou plus qui ne portent pas le logo SDHC logo ou les Cartes mémoires de 48 Go ou plus qui ne portent pas le logo SDXC ne sont pas basées sur des Spécifications de carte mémoire.
- Référez-vous à la page 12 pour plus de détails sur les cartes SD.

### ■ **Dans le présent manuel d'utilisation**

- La carte mémoire SD, la carte mémoire SDHC et la carte mémoire SDXC sont appelées dans ce mode d'emploi "carte SD".
- Dans ce manuel d'utilisation, les fonctions pouvant être utilisées pour l'enregistrement et la lecture d'images animées sont identifiées avec **VIDEO**.
- Dans ce manuel d'utilisation, les fonctions pouvant être utilisées pour l'enregistrement et la lecture d'images fixes sont identifiées avec **PHOTO**.
- Les pages de référence sont indiquées avec une flèche, par exemple: → 00

# Contenu

Précautions à prendre .....	2
Accessoires .....	6
Accessoires optionnels .....	7

---

## Préparatifs

---

<b>Alimentation .....</b>	<b>8</b>
Insertion/retrait de la batterie .....	8
Chargement de la batterie .....	9
Temps de chargement et autonomie d'enregistrement .....	11
<b>Enregistrement sur une carte .....</b>	<b>12</b>
Cartes que vous pouvez utiliser avec cet appareil .....	12
Insertion/retrait d'une carte SD .....	13
<b>Mise sous/hors tension de l'appareil ....</b>	<b>14</b>
<b>Sélection d'un mode .....</b>	<b>14</b>
<b>Réglage de la date et de l'heure .....</b>	<b>15</b>

---

## Base

---

<b>Mode auto intelligent .....</b>	<b>16</b>
<b>Enregistrement d'images animées.....</b>	<b>16</b>
<b>Enregistrement d'images fixes.....</b>	<b>17</b>
<b>Lecture des images animées/images fixes.....</b>	<b>18</b>
Lecture d'images animées/images fixes sur le téléviseur.....	19
<b>Utilisation de l'écran de menu .....</b>	<b>20</b>
Sélection de la langue.....	20
<b>Pour utiliser le zoom.....</b>	<b>21</b>
<b>Formatage.....</b>	<b>21</b>
<b>Suppression de scènes/images fixes ...</b>	<b>22</b>

---

## Autres

---

<b>Spécifications.....</b>	<b>23</b>
<b>A propos du Copyright.....</b>	<b>26</b>
<b>Lire le Mode d'emploi (format PDF) .....</b>	<b>27</b>

# Accessoires

Vérifiez les accessoires avant d'utiliser cette unité.

Gardez les accessoires hors de la portée des enfants pour éviter qu'ils ne les avalent.

Numéros de produit corrects à compter de jan. 2012. Ceci peut être sujet à des changements.

## Batterie

VW-VBL090



## Adaptateur secteur

VSK0784



## Câble AV

K2KYYYY00203



## Câble USB

K2KYYYY00202



## CD-ROM

Logiciel



## CD-ROM

Mode d'emploi

VFF0981



## Accessoires optionnels

---

Certains accessoires en option pourraient ne pas être disponibles dans certains pays.

Chargeur de batterie (VW-BC10E)
Batterie (lithium/VW-VBL090)
Batterie (lithium/VW-VBK180)
Batterie (lithium/VW-VBK360)
Mini-câble HDMI (RP-CDHM15, RP-CDHM30)
Lumière CC vidéo (VW-LDC103E)*
Ampoule pour lampe vidéo CC (VZ-LL10E)
Adaptateur de griffe (VW-SK12E)
Kit d'accessoires (VW-ACK180E)

\* Pour utiliser le modèle VW-LDC103E, la griffe porte-accessoire/VW-SK12E et l'ensemble batterie/VW-VBG130, VW-VBG260 sont nécessaires. Pour charger l'ensemble batterie/VW-VBG130, VW-VBG260, l'adaptateur secteur/VW-AD21E-K, VW-AD20E-K est nécessaire.

# Alimentation

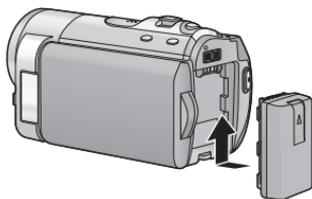
## ■ A propos des batteries utilisables avec cette unité

La batterie qui peut être utilisée avec cet appareil est le modèle VW-VBL090/  
VW-VBK180/VW-VBK360.

Nous avons découvert que des batteries de contrefaçon ressemblant beaucoup au produit original sont vendues dans certains magasins. Certaines de ces batteries n'ont pas la protection interne adéquate qui leur permettrait de correspondre aux normes de sécurité appropriées. Il y a une possibilité que ces batteries puissent prendre feu ou exploser. Veuillez prendre note que nous ne sommes pas responsables des accidents ou des pannes survenues à la suite de l'utilisation d'une de ces batteries de contrefaçon. Pour assurer la sécurité des produits, nous vous conseillons d'utiliser une batterie Panasonic originale.

## Insertion/retrait de la batterie

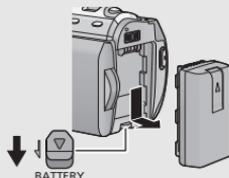
- Appuyez sur la touche d'alimentation pour mettre l'appareil hors marche. (→ 14)  
Installez la batterie en l'introduisant dans la direction montrée sur l'illustration.



Introduisez la batterie jusqu'à ce qu'elle clique et se bloque.

### Retrait de la batterie

Assurez-vous de tenir enfoncée la touche d'alimentation jusqu'à ce que l'indicateur d'état s'éteigne. Puis retirez la batterie tout en tenant l'appareil pour éviter qu'il tombe. Déplacez le levier de relâche de la batterie dans la direction indiquée par la flèche et retirez la batterie lorsqu'elle est débloquée.



# Chargement de la batterie

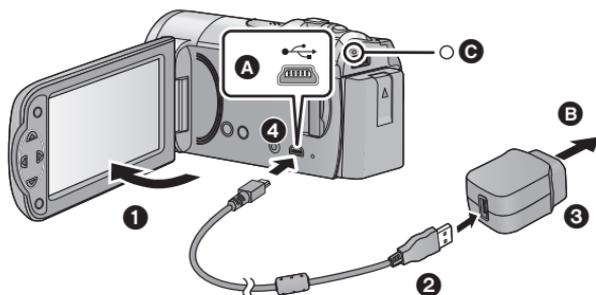
Lorsque vous achetez l'appareil, la batterie n'est pas chargée. Chargez complètement la batterie avant d'utiliser cet appareil pour la première fois.

## ■ Chargement à l'aide de l'adaptateur secteur.

L'unité se met en attente lorsque l'adaptateur secteur est branché. Le circuit principal reste "chargé" aussi longtemps que l'adaptateur secteur est branché à une prise électrique.

**Important:**

- Veuillez utiliser l'adaptateur secteur ainsi que le câble USB fournis. N'utilisez pas les pièces fournies avec une autre équipement.
- L'adaptateur secteur et le câble USB ne servent que pour cet appareil. Ne les utilisez pas avec un autre équipement. De la même manière, n'utilisez pas les adaptateurs secteur et les câbles USB d'autres équipements avec cet appareil.
- La batterie peut également être chargée en utilisant le chargeur de la batterie (VW-BC10E: en option).
- La batterie ne peut pas se charger lorsque l'appareil est allumé. Appuyez sur la touche alimentation pour éteindre. (→ 14)
- Nous vous conseillons de charger la batterie à une température située entre 10 °C et 30 °C. (La température de la batterie devra également être la même.)



- A Prise USB
- B Vers la prise secteur
- Insérez les fiches à fond.

## 1 Ouvrez l'écran ACL.

## 2 Raccordez le câble USB à l'adaptateur secteur.

- Vérifiez que la partie prise de l'adaptateur secteur n'est pas lâche ou mal alignée.
- N'utilisez aucun autre adaptateur secteur que celui fourni.
- N'utilisez pas de câbles USB autres que celui fourni. (Le fonctionnement n'est pas garanti avec d'autres câbles USB.)

## 3 Branchez l'adaptateur secteur à la prise secteur.

## 4 Raccordez le câble USB à l'appareil.

- L'indicateur d'état **C** clignotera en rouge environ toutes les 2 secondes (éteint pendant 1 seconde environ, allumé pendant 1 seconde environ), indiquant que le chargement a commencé. Il s'éteindra lorsque le chargement sera terminé.

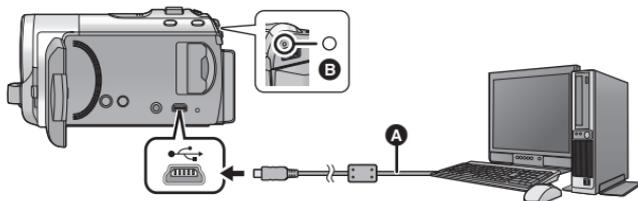
## ■ Pour brancher à la prise secteur

Si vous allumez l'unité alors qu'elle est connectée à l'adaptateur secteur, vous pourrez l'utiliser avec l'alimentation fournie par la prise.

Utilisez-le avec la batterie pour enregistrer pendant un long moment l'adaptateur secteur raccordé.

## ■ Raccordement à un ordinateur et chargement.

Chargez l'appareil si vous n'avez pas d'adaptateur secteur à portée de main.



**A** Câble USB (fourni)

- Insérez les fiches à fond.
- Appuyez sur la touche d'alimentation et éteignez. (→ 14)

### 1 Mettez l'ordinateur sous tension.

### 2 Raccordez le câble USB

- L'indicateur d'état **B** clignotera en rouge environ toutes les 2 secondes (éteint pendant 1 seconde environ, allumé pendant 1 seconde environ), indiquant que le chargement a commencé. Il s'éteindra lorsque le chargement sera terminé.
- N'utilisez pas de câbles USB autres que celui fourni. (Le fonctionnement n'est pas garanti avec d'autres câbles USB.)
- Connectez toujours directement à un ordinateur.
- Vous ne pouvez pas charger si l'indicateur d'état clignote rapidement, ou s'il ne s'allume pas du tout. Chargez en utilisant l'adaptateur secteur. (→ 9)
- Cela prendra 2 à 3 fois plus de temps pour charger qu'en utilisant l'adaptateur secteur.

- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant une longue période, débranchez le câble USB de l'appareil par sécurité.
- Le chargement peut être impossible en fonction de l'environnement d'exploitation de l'ordinateur utilisé (Comme un ordinateur fait sur mesure).
- Le chargement s'arrêtera si l'ordinateur est éteint ou s'il passe de force en mode sommeil. Le chargement redémarrera si l'ordinateur est rallumé ou s'il sort du mode sommeil.
- L'appareil se chargera s'il est connecté à un enregistreur de Blu-ray Disc ou de DVD Panasonic avec un câble USB, même si l'alimentation est coupée.
- Il est recommandé d'utiliser des batteries Panasonic (→ 6, 7).
- Si vous utilisez d'autres batteries, nous ne pouvons pas garantir la qualité de ce produit.
- N'exposez pas la batterie à la chaleur et tenez-la éloignée de toute flamme.
- Ne laissez pas la ou les batteries dans un véhicule exposé au soleil avec vitres et portes fermées pendant une longue période de temps.

## Temps de chargement et autonomie d'enregistrement

### ■ Temps de chargement/autonomie d'enregistrement

- Température: 25 °C/humidité: 60%RH
- Le temps entre parenthèses indique le temps de chargement lorsque cet appareil est connecté à un ordinateur, à un graveur de disques Blu-ray Panasonic, ou à un graveur DVD.

Número de modèle de la batterie [Tension/capacité (minimum)]	Temps de chargement	Mode d'enregistrement	Temps enregistrable en continu maximum	Temps enregistrable effectif
Batterie fournie/ VW-VBL090 (en option) [3,6 V/895 mAh]	2 h 10 min (3 h)	[1280×720/50p]	1 h 25 min	40 min
		[iFrame]/ [640×480/50p]	1 h 40 min	50 min

- Ces temps sont des approximations.
- **La durée de chargement indiquée s'entend lorsque la batterie a été complètement déchargée. La durée de chargement et la durée d'enregistrement varient selon les conditions d'utilisation comme la basse/haute température.**

- Le temps d'enregistrement effectif se réfère au temps d'enregistrement sur une carte quand, de façon répétée, vous démarrez/arrêtez l'enregistrement, vous mettez l'appareil sous/hors tension, vous utilisez le levier du zoom etc.
- Les batteries chauffent après l'utilisation ou le chargement. Cela n'est pas un signe de mauvais fonctionnement.

### Indicateur de capacité de la batterie

L'affichage change selon que la capacité de la batterie diminue.



Lorsque la charge s'épuise,  clignote en rouge.

## Enregistrement sur une carte

Cette unité (un appareil compatible SDXC) prend en charge les cartes mémoire SD, les cartes mémoire SDHC et les cartes mémoire SDXC. Quand vous utilisez une carte mémoire SDHC/une carte mémoire SDXC avec un autre appareil, assurez-vous que celui-ci prend en charge ces cartes mémoires.

### Cartes que vous pouvez utiliser avec cet appareil

Utilisez des cartes SD conformes à la Class 4 ou supérieures du SD Speed Class Rating\* pour l'enregistrement des images animées.

Type de carte	Capacité
Carte mémoire SD	512 Mo/1 Go/2 Go
Carte mémoire SDHC	4 Go/6 Go/8 Go/12 Go/16 Go/24 Go/32 Go
Carte mémoire SDXC	48 Go/64 Go

\* SD Speed Class Rating est la vitesse standard de l'écriture en continu. Vérifiez à l'aide de l'étiquette sur la carte, etc.

par

exemple:

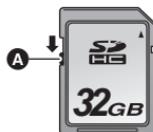


- Veuillez consulter les dernières informations disponibles sur les Cartes Mémoire SD/SDHC/SDXC utilisables pour l'enregistrement de films sur le site suivant.

[http://panasonic.jp/support/global/cs/e\\_cam](http://panasonic.jp/support/global/cs/e_cam)

(Ce site est en anglais uniquement.)

- Le fonctionnement des cartes mémoire SD d'une capacité de 256 Mo ou moins n'est pas garanti. De plus, les cartes mémoire SD d'une capacité de 32 Mo ou moins ne peuvent pas être utilisées pour l'enregistrement des images animées.
- Les cartes mémoire de 4 Go ou plus qui n'ont pas le logo SDHC ou les cartes mémoire de 48 Go ou plus qui n'ont pas le logo SDXC ne sont pas basées sur les normes de la carte mémoire SD.
- Les opérations des cartes mémoire dépassant 64 Go ne sont pas garanties.
- Si la languette de protection contre l'écriture **A** de la carte SD est verrouillée, plus aucune opération d'enregistrement, de suppression ou de montage n'est possible sur la carte.
- Conservez la carte mémoire hors de portée des enfants afin qu'ils ne puissent pas l'avaler.

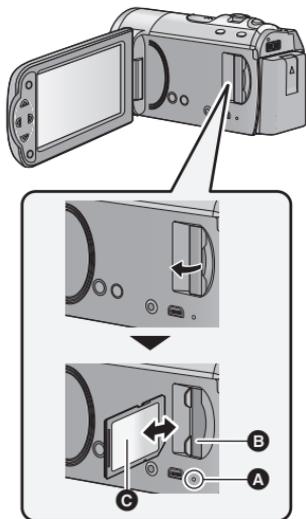


## Insertion/retrait d'une carte SD

Pour utiliser une carte SD qui n'est pas de Panasonic, ou une carte déjà utilisée avec un autre équipement, pour la première fois avec cet appareil, formatez la carte SD. (→ 21)  
Lorsque la carte SD est formatée, toutes les données enregistrées sont supprimées. Une fois que les données sont supprimées, elles ne peuvent plus être restaurées.

### Attention:

Assurez-vous que le témoin d'accès s'est éteint.



### Témoin de charge [ACCESS] **A**

- Lorsque cet appareil accède à la carte SD, le voyant d'accès s'allume.

### 1 Ouvrez l'écran ACL.

### 2 Ouvrez le cache de la carte SD et insérez (retirez) la carte SD dans (de) son logement **B**.

- Orientez le côté étiquette **C** dans le sens indiqué sur l'illustration et enfoncez-la aussi loin que possible.
- Appuyez au centre de la carte SD et retirez-la d'un coup.

### 3 Fermez soigneusement le cache de la carte SD.

- Fermez-le soigneusement jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

- Ne touchez pas les contacts présents au dos de la carte SD.
- Ne faites pas subir de chocs violents à la carte SD, ne la pliez pas, et ne la laissez pas tomber.
- Les parasites électriques, l'électricité statique ou toute défaillance de l'appareil ou de la carte SD elle-même peut endommager ou effacer les données sauvegardées sur la carte SD.
- Lorsque le voyant est allumé, ne pas:
  - Retirer la carte SD
  - Mettre l'appareil hors tension
  - Insérer/retirer le câble USB
  - Exposer l'appareil à des vibrations ou des chocsEffectuer ce qui suit avec le voyant allumé pourrait endommager les données/carte SD ou cet appareil.
- N'exposez pas les bornes de la carte SD à l'eau, à la saleté ou à la poussière.
- Ne mettez pas les cartes SD dans l'un des endroits suivants:
  - À la lumière directe du soleil
  - Dans des endroits très poussiéreux ou humides
  - Près d'un radiateur
  - Endroits soumis à des écarts de température importants (risque de formation de condensation.)
  - Endroits pouvant présenter de l'électricité statique ou des ondes électromagnétiques
- Lorsqu'elles ne sont pas utilisées, ranger les cartes SD dans leurs boîtiers pour les protéger.
- A propos de la mise au rebut ou du don de la carte SD.

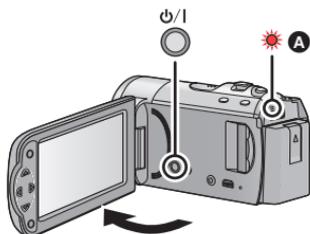
(Référez-vous au Mode d'Emploi (format PDF))

## Mise sous/hors tension de l'appareil

L'appareil peut être mis sous/hors tension à l'aide de la touche d'alimentation ou en ouvrant et fermant l'écran ACL.

### Mise sous/hors tension à l'aide de la touche d'alimentation

Ouvrez l'écran ACL et appuyez sur la touche alimentation pour allumer l'unité.



#### Pour mettre l'appareil hors tension

Maintenez la touche d'alimentation enfoncée jusqu'à ce que l'indicateur d'état s'éteigne.

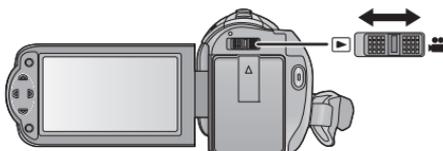
**A** L'indicateur d'état s'allume.

L'appareil est sous tension si l'écran ACL est ouvert, et il est hors tension lorsque l'écran est fermé.

## Sélection d'un mode

Changez pour le mode enregistrement ou le mode lecture.

Utilisez le commutateur de mode pour changer le mode pour  ou .



	Mode d'enregistrement (→ 16, 17)
	Mode Lecture (→ 18)

# Réglage de la date et de l'heure

Quand vous mettez l'appareil sous tension pour la première fois, un message vous demandant de régler la date et l'heure apparaît.

Sélectionnez [OUI] et effectuez les étapes de 2 à 3 ci-dessous pour régler la date et l'heure.

◇ **Changez pour le mode**  .

## 1 Sélectionnez le menu. (→ 20)

MENU : [CONFIG] → [REGL HORL.]

## 2 Sélectionnez la date ou l'heure à l'aide de ◀/▶ puis définissez la valeur désirée à l'aide de ▲/▼.

### A Affichage de la Configuration de l'heure mondiale:

 [RÉSIDENTIE]/  
 [DESTINATION]

- L'année peut être définie de 2000 à 2039.
- Le système 24-heures est utilisé pour afficher l'heure.



## 3 Appuyez sur la touche ENTER.

- Un message demandant un réglage de l'heure mondiale peut s'afficher. Effectuez le réglage de l'heure mondiale en appuyant sur la touche ENTER.
- Appuyez sur la touche MENU pour achever le réglage.

- 
- La fonction date et heure est alimentée par une batterie incorporée au lithium.
  - Si l'horloge s'affiche ainsi [- -], la batterie lithium incorporée a besoin d'être rechargée. Pour recharger la batterie lithium incorporée, connectez l'adaptateur secteur ou fixez la batterie à l'appareil. Laissez l'appareil pendant environ 24 heures et la batterie maintiendra l'affichage de la date et de l'heure pendant environ 4 mois. (La batterie se recharge même si l'appareil est éteint.)

## Mode auto intelligent

Les modes appropriés aux conditions se règlent juste en pointant l'unité vers ce que vous désirez enregistrer.

IA/MANUAL



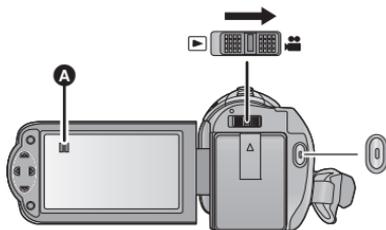
**Touche auto intelligente/manuelle**  
Appuyez sur cette touche pour commuter le mode auto intelligent/mode manuel.

## Enregistrement d'images animées

- Ouvrez le couvre-objectif avant d'allumer l'appareil.



- 1 Changez le mode pour et ouvrez l'écran ACL.
- 2 Appuyez sur le bouton de marche/arrêt d'enregistrement pour commencer l'enregistrement.



- A** Lorsque vous démarrez l'enregistrement, **II** se change en **●**.

- 3 Appuyez de nouveau sur la touche marche/arrêt de l'enregistrement pour mettre l'enregistrement en pause.

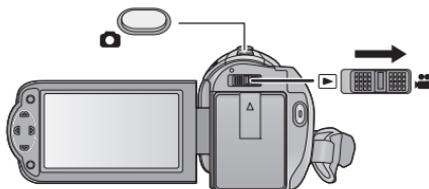
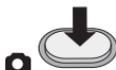
# Enregistrement d'images fixes

- Ouvrez le couvre-objectif avant d'allumer l'appareil.

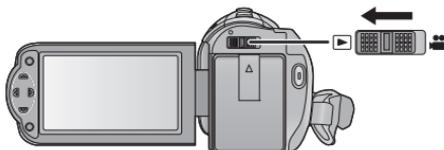


- 1 Changez le mode pour  et ouvrez l'écran ACL.

- 2 Appuyez sur la touche  .



# Lecture des images animées/images fixes



**1** Changez pour le mode  .

**2** Sélectionnez l'icône de sélection du mode lecture  à l'aide de  $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$ / $\blacktriangleleft$ / $\blacktriangleright$  et appuyez sur la touche ENTER.



**3** Sélectionnez [VIDÉO/IMAGE] que vous désirez lire, puis appuyez sur la touche ENTER.



- Appuyez sur la touche MENU.
- Si un élément vidéo est sélectionné, une icône apparaît sur l'affichage des vignettes.  
(  ,  ,  )

**4** Sélectionnez la scène ou l'image fixe qui doit être lue à l'aide de  $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$ / $\blacktriangleleft$ / $\blacktriangleright$  , puis appuyez sur la touche ENTER.

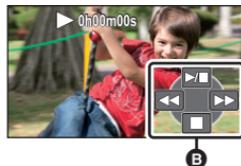
- Lorsque vous sélectionnez  $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$  et que vous appuyez sur la touche ENTER, la page suivante (précédente) s'affiche.



## 5 Sélectionnez l'icône de l'opération en utilisant ▲/▼/◀/▶.

**B** Icône de l'opération

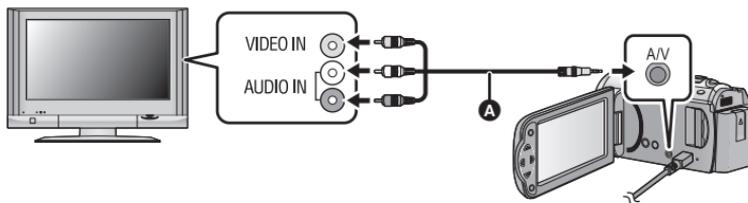
- Appuyez sur la touche ENTER pour afficher/ne pas afficher l'icône de l'opération.



Lecture images animées	Lecture images fixes
<p>▶/  : Lecture/Pause ◀◀: Lecture arrière ▶▶: Lecture avance-rapide ■: Arrête la lecture et montre les vignettes.</p>	<p>▶/  : Lecture/Pause du diaporama (lecture des images fixes dans l'ordre numérique). ◀◀: Lecture de l'image précédente. ▶▶: Lecture de l'image suivante. ■: Arrête la lecture et montre les vignettes.</p>

## Lecture d'images animées/images fixes sur le téléviseur

### 1 Connectez cet appareil à un téléviseur.



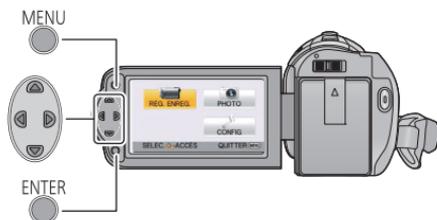
**A** Câble AV (fourni)

- Assurez-vous que les fiches sont insérées à fond.
- N'utilisez que le câble AV fourni.

### 2 Sélectionnez l'entrée vidéo sur le téléviseur.

### 3 Changez pour le mode pour lire.

# Utilisation de l'écran de menu

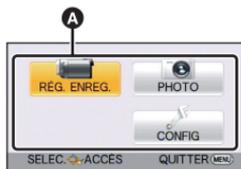


- 1** Appuyez sur la touche **MENU**.



*Pour retourner sur l'écran précédent*  
Appuyez sur ◀ de la touche curseur.

- 2** Appuyez sur ▲/▼/◀/▶ pour sélectionner le menu principal **A**, puis appuyez sur la touche **ENTER**.



*Pour sortir de l'écran de menu*  
Appuyez sur la touche MENU.

## ■ A propos de l'affichage d'information

Les descriptions des sous-menus sélectionnés et les éléments affichés à l'étape 3 et 4, et les messages pour valider la configuration sont affichés.

## ■ À propos des icônes d'opérations

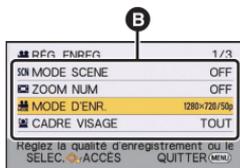
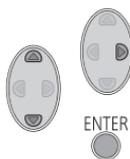


Sélectionnez et appuyez sur la touche **ENTER** pour changer le menu et la page d'affichage vignette.

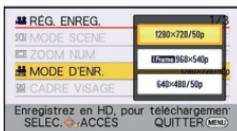


Sélectionnez et appuyez sur la touche **ENTER** pour revenir sur l'écran précédent dans des cas comme la configuration du menu, etc.

- 3** Sélectionnez le sous-menu **B** à l'aide de ▲/▼ puis appuyez sur ▶ ou appuyez sur la touche **ENTER**.



- 4** Sélectionnez l'élément désiré à l'aide de ▲/▼, puis appuyez sur la touche **ENTER** pour valider.



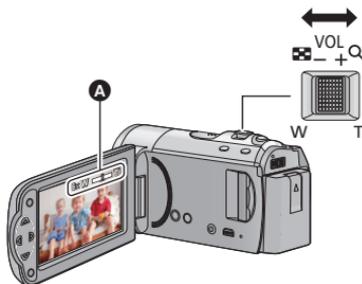
## Sélection de la langue

Vous pouvez sélectionner la langue sur l'écran d'affichage et l'écran de menu.

**MENU** : [CONFIG] → [LANGUAGE]

# Pour utiliser le zoom

◇ Changez pour le mode  .



## Levier zoom

### Côté T:

Enregistrement rapproché (zoom avant)

### Côté W:

Enregistrement grand-angle (zoom arrière)

- La vitesse du zoom dépend de l'amplitude de mouvement du levier du zoom.

**A** Barre du zoom

La barre du zoom s'affiche pendant l'opération du zoom.

# Formatage

**Veillez prendre note que si un support est formaté, toutes les données enregistrées sur celui-ci seront effacées et ne pourront pas être restaurées. Sauvegardez les données importantes sur un ordinateur, un disque, etc.**

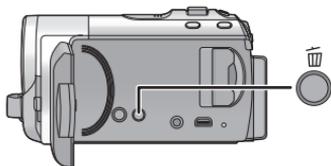
**Sélectionnez le menu.**

 : [CONFIG] → [FORM CARTE]

## Suppression de scènes/images fixes

Les scènes/images fixes supprimées ne peuvent pas être restaurées, donc effectuez la vérification appropriée du contenu avant de procéder à la suppression.

◇ Changez pour le mode  .



### Pour supprimer la scène ou l'image fixe en cours de lecture

Appuyez sur la touche  pendant que les scènes ou images fixes qui doivent être supprimées sont en cours de lecture.

# Spécifications

## Caméscope numérique

Informations pour votre sécurité

<b>Source d'alimentation:</b>	CC 5,0 V (Lorsqu'on emploie un adaptateur secteur) CC 3,6 V (Lorsqu'on utilise une batterie)
<b>Consommation d'énergie:</b>	Enregistrement; 2,7 W Recharge; 5,3 W

### Format d'enregistrement vidéo:

Conforme au format de fichier MPEG-4 AVC (.MP4)

### Compression image animée:

MPEG-4 AVC/H.264

### Compression audio:

AAC/2 ca

### Mode d'enregistrement et vitesse de transfert:

[1280×720/50p]; 15 Mbps en moyenne (VBR)

[iFrame]; 28 Mbps maximum (VBR)

[640×480/50p]; 6 Mbps en moyenne (VBR)

Reportez-vous au mode d'emploi (format PDF) pour la taille de l'image et la durée enregistrable des images animées.

### Format enregistrement des images fixes:

JPEG (Design rule for Camera File system, basé sur la norme Exif 2.2)

Référez-vous au mode d'emploi (format PDF) pour le nombre d'images enregistrables.

### Support d'enregistrement:

Carte mémoire SD (système compatible FAT12 et FAT16)

Carte mémoire SDHC (système compatible FAT32)

Carte mémoire SDXC (système compatible exFAT)

Référez-vous à la page 12 pour plus de détails sur les cartes SD utilisables avec cet appareil.

### Capteur d'image:

1/5,8 capteur d'image (1/5,8") type 1MOS

Total; 1500 K

Pixels efficaces;

Image animée/Image fixe; 560 K à 440 K (16:9)

**Objectif:**

Diaphragme Auto, 63× Zoom Optique, F1.9 à F5.7

Longueur focale;

1,5 mm à 94,5 mm

Macro (Pleine portée MPA)

Équivalent à 35 mm;

Image animée/Image fixe; 31,6 mm à 2262 mm (16:9), 31,6 mm à 2254 mm (4:3)

Distance de mise au point minimum;

Environ 2 cm (grand-angle)/Environ 1,5 m (téléobjectif)

**Zoom:**

70× Zoom optique amélioré, 100×/3500× zoom numérique

**Fonction stabilisateur d'image:**

Optique (Mode actif)

**Moniteur:**

6,7 cm (2,7") large écran ACL (Environ 230 K points)

**Microphone:**

Stéréo

**Haut-parleur:**

1 haut-parleur rond, type dynamique

**Ajustement balance des blancs:**

Système de balance des blancs avec suivi automatique

**Éclairage standard:**

1.400 lx

**Minimum requis pour éclairage:**

Environ 4 lx (1/25 avec le mode basse lumière en mode scène)

Environ 1 lx avec la fonction de vision nocturne en couleur

**Niveau de sortie vidéo du connecteur AV:**

1,0 Vp-p, 75 Ω, système PAL

**Niveau d'entrée vidéo du mini connecteur HDMI:**

HDMI™ 720p/576p

**Niveau de sortie audio du connecteur AV (Line):**

316 mV, 600 Ω, 2 ca

**Niveau d'entrée audio du mini connecteur HDMI:**

PCM Linéaire

**USB:**

Fonction lecteur

Carte SD; Lecture uniquement (support sans protection de copyright)

Hi-Speed USB (USB 2.0), Port USB Type Mini B

Fonction de chargement de la batterie (charge via la prise USB si l'appareil principal est éteint)

**Dimensions:**

55 mm (L)×64,5 mm (H)×109,5 mm (P)

(y compris les parties saillantes)

**Poids:**

Environ 212 g

[sans batterie (fournie) et carte SD (en option)]

**Poids pendant l'utilisation:**

Environ 239 g

[avec batterie (fournie) et carte SD (en option)]

**Température de fonctionnement:**

0 °C à 40 °C

**Humidité fonctionnement:**

10%RH à 80%RH

**Durée d'autonomie de la batterie:**

Voir page 11

**Adaptateur secteur**

Informations pour votre sécurité

<b>Source d'alimentation:</b>	CA 110 V à 240 V, 50/60 Hz
<b>Consommation d'énergie:</b>	7 W
<b>Sortie CC:</b>	CC 5,0 V, 1,0 A

**Dimensions:**

48,9 mm (L)×32,8 mm (H)×95,1 mm (P)

**Poids:**

Environ 58 g

# A propos du Copyright

## ■ Il importe de respecter les droits d'auteur

**L'enregistrement de cassettes ou de disques préenregistrés ou d'autres matériels publiés ou diffusés à des fins autres que votre usage personnel pourraient constituer une infraction aux lois en matière de droits d'auteur. Même à des fins d'usage privé, l'enregistrement de certains matériels pourrait faire l'objet de restrictions.**

## ■ Licences

- Le logo SDXC est une marque déposée de SD-3C, LLC.
- HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Microsoft<sup>®</sup>, Windows<sup>®</sup> et Windows Vista<sup>®</sup> sont des marques déposées ou des marques commerciales de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- iMovie et Mac et Mac OS sont des marques commerciales de Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans les autres pays.
- Les autres noms de systèmes et produits mentionnés dans ce manuel d'utilisation sont habituellement des marques déposées ou des marques de commerce des fabricants qui ont développé le système ou le produit intéressé.

Ce produit est sous licence AVC Patent Portfolio License pour un usage personnel et non commercial par le consommateur de (i) l'encodage vidéo en conformité avec la norme AVC ("AVC Video") et/ou du (ii) décodage d'une vidéo AVC encodée par un consommateur agissant dans le cadre d'une activité personnelle et non commerciale et/ou obtenue par un fournisseur vidéo autorisé à fournir des vidéos AVC. Aucun permis n'est accordé ou sera implicite pour n'importe quel autre usage. Des informations supplémentaires peuvent être obtenues auprès de MPEG LA, LLC. Visiter le site <http://www.mpegla.com>.

# Lire le Mode d'emploi (format PDF)

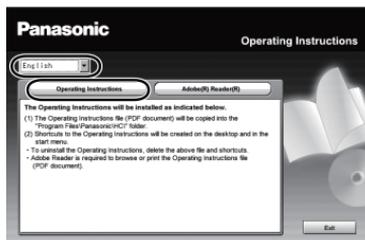
Plus d'informations détaillées sont contenues dans le "Mode d'emploi (format PDF)" présent sur le CD-ROM fourni. Installez-le sur votre ordinateur et lisez-le.

## ■ Pour Windows

**1** Allumez l'ordinateur et introduisez le CD-ROM contenant le mode d'emploi (fourni).

**2** Sélectionnez la langue désirée et cliquez sur [Mode d'emploi] pour l'installer.

(Exemple: Lorsque la langue du SE est l'anglais)



**3** Double-cliquez sur l'icône de raccourcis du "Mode d'emploi" située sur le bureau.

■ Si le mode d'emploi (format PDF) ne s'ouvre pas

Vous aurez besoin d'Adobe Acrobat Reader 5.0 ou supérieur ou d'Adobe Reader 7.0 ou supérieur pour afficher ou imprimer le mode d'emploi (format PDF).

Téléchargez et installez une version d'Adobe Reader qui peut être utilisée avec votre SE à partir du site web suivant.

<http://get.adobe.com/reader/otherversions>

En utilisant les SE suivants

- Windows XP SP3
- Windows Vista SP2
- Windows 7

Introduisez le CD-ROM contenant le mode d'emploi (fourni), cliquez sur [Adobe(R) Reader(R)] puis suivez les instructions des messages à l'écran pour l'installer.

■ Pour désinstaller le mode d'emploi (format PDF)

Supprimez le fichier PDF du dossier "Program Files\Panasonic\HC\".

- Si le contenu du dossier Program Files ne s'affiche pas, cliquez sur [Show the contents of this folder] pour l'afficher.

■ Pour Mac

**1** Allumez l'ordinateur et introduisez le CD-ROM contenant le mode d'emploi (fourni).

**2** Ouvrez le dossier "Manual" du CD-ROM puis copiez le fichier PDF de la langue désirée à l'intérieur du dossier.

**3** Double-cliquez sur le fichier PDF pour l'ouvrir.

Pursuant to at the directive 2004/108/EC, article 9(2)  
Panasonic Testing Centre  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany



---

**Panasonic Corporation**  
Web site: <http://panasonic.net>

VQT4C35  
F0112AS0

© Panasonic Corporation 2012